



Asamblea General

Distr. general
23 de marzo de 2009
Español
Original: inglés

Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales

Difusión de información sobre la descolonización durante el período comprendido entre abril de 2008 y marzo de 2009

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. La Asamblea General, en el párrafo 2 de su resolución 63/109, consideró importante proseguir y ampliar sus actividades encaminadas a lograr la mayor difusión posible de información sobre la descolonización, con especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponen los pueblos de los Territorios no autónomos, y a estos fines, pidió al Departamento de Información Pública que proporcionara a los centros de información de las Naciones Unidas de las regiones pertinentes la capacidad necesaria para difundir material en los Territorios no autónomos. En los párrafos 4 y 5 de la misma resolución, la Asamblea pidió al Departamento de Información Pública que prosiguiera sus esfuerzos por actualizar la información en la web sobre los programas de asistencia que tienen a su disposición los Territorios no autónomos y pidió al Departamento y al Departamento de Asuntos Políticos que continuaran tomando medidas, por conducto de todos los medios de difusión a su alcance, incluidas las publicaciones, la radio y la televisión, así como Internet, para dar publicidad a la labor de las Naciones Unidas en materia de descolonización. El presente informe, preparado en respuesta a ese mandato, abarca el período comprendido entre abril de 2008 y marzo de 2009.

2. En el período examinado, el Departamento de Información Pública cubrió ampliamente cuestiones relativas a la descolonización mediante: boletines de prensa en formato impreso y electrónico; noticias en los idiomas oficiales en todos los ámbitos de la información difundida por el Departamento en el sitio web de las Naciones Unidas; la radio, y distintas publicaciones. La información se centró en la labor de la Asamblea General y del Comité Especial encargado de examinar la



situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales.

3. El Departamento, en estrecha colaboración con el Departamento de Asuntos Políticos, envió a un oficial de información del Servicio de Información de las Naciones Unidas de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) en Bangkok y a un auxiliar de información nacional del Centro de Información de las Naciones Unidas en Yakarta para que cubrieran el Seminario regional del Pacífico sobre la aplicación del Segundo Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo: prioridades para el resto del Decenio, organizado por el Comité Especial en Bandung (Indonesia) del 14 al 16 de mayo de 2008.

II. Información acerca de las cuestiones examinadas por la Asamblea General

4. En el período examinado, el Departamento publicó un total de 51 boletines de prensa sobre descolonización, en francés y en inglés, relativos a reuniones, declaraciones y sesiones de distintos órganos de las Naciones Unidas, incluidos la Asamblea General, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. Se publicaron cinco boletines de prensa acerca del seminario regional del Pacífico sobre descolonización celebrado en Bandung.

5. El tema de la descolonización, incluido el papel del Consejo de Administración Fiduciaria y del Comité Especial, se incorporó sistemáticamente en las explicaciones de las visitas guiadas de la Sede de las Naciones Unidas organizadas por el Departamento. Los guías utilizaron el conjunto de mapas y el texto sobre descolonización, que habían sido actualizados en 2008 para hacerlos más atractivos y facilitar su lectura, para explicar a los visitantes el proceso histórico de descolonización y la ubicación geográfica de los actuales territorios no autónomos. Los mapas fueron trasladados al edificio de la Asamblea General debido al cambio en el itinerario de la visita relacionado con el plan maestro de mejoras de infraestructura. En 2008, más de 300.000 personas realizaron la visita guiada.

6. La Dependencia de Información al Público del Departamento siguió respondiendo a las preguntas del público sobre descolonización. La Dependencia de Programas de Visitas en Grupo organizó reuniones informativas para los grupos de visitantes sobre la labor de las Naciones Unidas, incluido el papel de la Organización en el proceso de descolonización y los efectos de este proceso en su labor.

III. Radio y televisión de las Naciones Unidas

7. Las cuestiones y las actividades relacionadas con la descolonización, en particular las reuniones de los órganos intergubernamentales y el trabajo de los enviados de las Naciones Unidas, siguieron siendo parte integral de los programas producidos por los servicios de televisión y radio del Departamento. Entre otras cosas, la Televisión de las Naciones Unidas cubrió las deliberaciones del Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la

Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, el examen por la Asamblea General del informe de la Comisión Política Especial y de Descolonización y una sesión del Consejo de Seguridad sobre el Sáhara Occidental. Además, las cuestiones de descolonización se trataron en la serie de televisión “UN in Action” y se abordaron de manera destacada en un informe distribuido por UNifeed.

8. Durante el período que se examina, las actividades destinadas a impulsar el proceso de descolonización fueron también el tema de una serie de programas producidos por la Radio de las Naciones Unidas. Además de la cobertura habitual de las reuniones de los órganos intergubernamentales, la Radio de las Naciones Unidas emitió una entrevista con el Enviado de las Naciones Unidas para el Sáhara Occidental sobre su visita a Marruecos y Argelia en febrero de 2009. Como parte de la cobertura por la Radio de las Naciones Unidas de las cuestiones relacionadas con la descolonización, la dependencia de chino preparó dos programas sobre la labor de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO).

IV. Internet

9. Internet se ha convertido en uno de los medios más útiles y eficaces de transmitir información sobre descolonización a los usuarios finales, en particular a los que viven en los territorios no autónomos. Un usuario de las Islas Caimán escribió a las Naciones Unidas: “Vimos esta información de contacto en Internet en el libro ‘What the United Nations can do to assist Non-Self-Governing Territories’ ... El sitio web de las Naciones Unidas sobre descolonización es un instrumento de consulta muy útil para los que vivimos en territorios no autónomos ... El sitio podría ser más útil si existiera una opción de suscripción para avisar cuando se publica nueva información en el sitio web”. El Departamento tiene previsto estudiar la forma de mejorar el sitio web sobre descolonización con la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos.

10. Durante el período que abarca el informe, las novedades y cuestiones relacionadas con la descolonización fueron tratadas habitualmente en el portal del Centro de Noticias de las Naciones Unidas, una de las páginas del sitio web de las Naciones Unidas que recibe más visitas. Se enviaron artículos sobre actividades de descolonización de las Naciones Unidas preparados por el Servicio de Noticias de las Naciones Unidas, en forma de noticias urgentes por correo electrónico, en francés e inglés, a más de 54.000 suscriptores de todo el mundo. Esas historias se recogieron también en distintos sitios web externos, en especial algunos recopiladores de noticias muy visitados. Por ejemplo, la noticia en la que se daba cuenta del discurso del Secretario General ante el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales en febrero de 2009 fue recogida, entre otros, por MercoPress, una agencia de noticias con sede en el Uruguay que da cobertura a los países del Mercosur, y por Scoop Independent News, EIN News e Indigenous People’s Issues Today.

V. Publicaciones

11. La colección completa del *Anuario de las Naciones Unidas (1946-2005)*, que puede consultarse ahora en el sitio web de las Naciones Unidas, ofrece una cobertura exhaustiva de la labor de los diversos órganos de las Naciones Unidas, en especial la Asamblea General, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. En el *Anuario* figuran también cuestiones generales de descolonización y se aborda la situación de territorios no autónomos concretos.

12. El libro de consulta más popular de las Naciones Unidas, *Las Naciones Unidas Hoy* (titulado anteriormente *ABC de las Naciones Unidas*), que se publica en español, francés e inglés, dedica un capítulo entero (capítulo 7) a la cuestión de la descolonización, y en él se ilustra el papel desempeñado históricamente por la Organización en el proceso de descolonización, así como la labor que lleva a cabo actualmente en este sentido. La publicación *60 contribuciones de las Naciones Unidas para un mundo mejor*, disponible en todos los idiomas oficiales en la web y como publicación que se puede descargar en formato PDF, destaca el papel de las Naciones Unidas en el fomento de la libre determinación y la independencia. En su cobertura de la Asamblea General, la versión en línea de *Crónica ONU* proporcionó información sobre las sesiones de la Cuarta Comisión en 2008, incluidas las deliberaciones y los debates sobre el tema de la descolonización.

VI. Servicios y centros de información de las Naciones Unidas

13. En el período que se examina, el Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra emitió boletines de prensa de expertos en derechos humanos sobre la cuestión de la descolonización y elaboró resúmenes de sesiones en que se había debatido el tema, especialmente en el marco de los exámenes de los informes sobre países realizados por los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y durante las sesiones del Consejo de Derechos Humanos. El tema de la descolonización también se trató durante la rueda de prensa bisemanal del Servicio. La cuestión de la descolonización y la función del Consejo de Administración Fiduciaria se incluyó en la visita guiada del Palacio de las Naciones organizada por el Servicio de Información, así como en los programas de información organizados por el Servicio para los grupos de visitantes. En 2008, realizaron la visita guiada cerca de 100.000 personas.

14. El Servicio de Información de las Naciones Unidas en Viena difundió información sobre la descolonización a organizaciones no gubernamentales, organizaciones de la sociedad civil, universidades y otras instituciones educativas de Austria, Eslovaquia, Eslovenia y Hungría, y se ocupó de la cuestión en su programa de conferencias y seminarios sobre la labor de las Naciones Unidas.

15. El Centro Regional de Información de las Naciones Unidas en Bruselas trató la cuestión de la descolonización en discursos y conferencias dados por su personal y en respuesta a consultas del público. Por ejemplo, se tradujeron al portugués boletines de prensa y noticias sobre el Sáhara Occidental que luego se difundieron en países de habla portuguesa. Los informes del Secretario General en la materia

se ponen a disposición de quienes los solicitan, incluidas las instituciones de la Unión Europea.

16. La Asociación de Sudáfrica de las Naciones Unidas invitó al oficial de información nacional del Centro de Información de las Naciones Unidas en Pretoria a participar en un debate de ModelONU sobre la crisis en el Sáhara Occidental en el marco de su programa para 2008. Los participantes, estudiantes de segundo año de relaciones internacionales en la Universidad de Pretoria, tomaron parte en este programa como actividad obligatoria para su curso.
